

## Specificații tehnice

[Acest tabel va fi completat de către ofertant în coloanele 2, 3, 4, 6, 7, iar de către autoritatea contractantă – în coloanele 1, 5.]

Numărul procedurii de achiziție ocds-b3wdp1-MD-1738937641241 din 07.02.2025
Obiectul de achiziției: Servicii de traducere și interpretare

Denumirea bunurilor/serviciilor	Denumirea modelului bunului/serviciului	Țara de origine	Producătorul	Specificarea tehnică deplină solicitată de către autoritatea contractantă	Specificarea tehnică deplină propusă de către ofertant	Standard de referință
1	2	3	4	5	6	7
<b>Servicii de traducere și interpretare</b>						
<b>Servicii de traducere</b>	servicii de traducere scrisă pentru limba Engleză	RM	N/A	<p>Engleză – Română/ Română - Engleză 1800 simbol/pagină;                      Franceză – Română/ Română - Franceză 1800 simbol/pagină;                      Germană – Română/ Română - Germană 1800 simbol/pagină;                      Spaniolă – Română/ Română - Spaniolă 1800 simbol/pagină;                      Turcă – Română/ Română – Turcă 1800 simbol/pagină;                      Greacă – Română/ Română – Greacă 1800 simbol/pagină;                      Portugheză – Română/ Română - Portugheză 1800 simbol/pagină;                      Rusă – Română/ Română – Rusă 1800 simbol/pagină;                      Ucraineană – Română/ Română - Ucraineană 1800 simbol/pagină;                      Italiană – Română/ Română – Italiană 1800 simbol/pagină;                      Poloneză – Română/ Română - Poloneză 1800 simbol/pagină;                      Arabă – Română/ Română - Arabă 1800 simbol/pagină;                      Chineză – Română/ Română - Chineză 1800 simbol/pagină;                      *NOTĂ: specialiștii implicați în prestarea serviciilor nominalizate trebuie să cunoască terminologia juridică a limbilor solicitate. Traducerea textelor ce va fi efectuată mot a mot conform traducerii ”google translate” nu va fi acceptată în procesul de executare a contractului.</p> <p>1. Prețul se indică pentru 1800 caractere care constituie 1 pagină;</p>	Conform FAD	L264/2008
	servicii de traducere scrisă pentru limba Franceză					
	servicii de traducere scrisă pentru limba Germană					
	servicii de traducere scrisă pentru limba Spaniolă					
	servicii de traducere scrisă pentru limba Turcă					
	servicii de traducere scrisă pentru limba Greacă					
	servicii de traducere scrisă pentru limba Portugheză					
	servicii de traducere scrisă pentru limba Rusă					

	servicii de traducere scrisă pentru limba Ucrainenă servicii de traducere scrisă pentru limba Italiană servicii de traducere scrisă pentru limba Poloneză servicii de traducere scrisă pentru limba Arabă  servicii de traducere scrisă pentru limba Chineză			2. Poate fi solicitată traducerea selectivă. De exemplu: dintr-un volum de 1000 de foi este necesar de tradus informația ce ține de obiectul „X”, care poate constitui doar câteva pagini din tot volumul); 3. Cerințe suplimentare: a) traducerile urmează a fi trimise Inspectoratului General al Poliției prin intermediul curierului și/sau prin e-mail de către Biroul de Traduceri; b) termenul traducerii (1 pagină - 1800 caractere): 1 - 5 pagini – 1 zi lucrătoare; 6 – 15 pagini – 3 zile calendaristice; 16 – 30 pagini – 5 zile calendaristice; 31 - 50 pagini - 8 zile calendaristice; 51 - 70 pagini - 12 zile calendaristice; 71 - 100 pagini - 15 zile calendaristice. Mai mult de 100 pagini - 15 zile calendaristice (100 pagini) +1 zi calendaristică pentru fiecare următoarele 5 pagini. Prestatorul trebuie să dispună de capacitatea de a efectua traduceri în regim de urgență (6-12 ore pentru un număr aproximativ de 10 pagini). 4. Prestatorul va menține prețurile din ofertă privind prestarea serviciilor de traducere pentru subdiviziunile Inspectoratului General al Poliției, cu statut de persoană juridică.		
<b>Servicii de interpretare</b>	servicii de interpretariat pentru limba engleză servicii de interpretariat pentru limba Franceză servicii de interpretariat pentru limba Turcă servicii de interpretariat pentru limba Rusă servicii de interpretariat pentru limba Italiană servicii de interpretariat pentru limba Germană servicii de interpretariat pentru limba Spaniolă servicii de interpretariat pentru limba Arabă	RM	N/A	Engleză – Română/ Română - Engleză 1 oră; Franceză – Română/ Română - Franceză 1 oră, Turcă – Română/ Română – Turcă 1 oră; Rusă – Română/ Română – Rusă 1 oră; Italiană – Română/ Română – Italiană 1 oră; Germană – Română/ Română - Germană 1 oră; Spaniolă – Română/ Română - Spaniolă 1 oră; Arabă – Română/ Română - Arabă 1 oră; <b>*NOTĂ:</b> specialiștii implicați în prestarea serviciilor nominalizate trebuie să cunoască terminologia juridică a limbilor solicitate. Prestatorul va menține prețurile din ofertă privind prestarea serviciilor de traducere pentru subdiviziunile Inspectoratului General al Poliției, cu statut de persoană juridică. <b>Prestatorul să dispună de traducători (interpreți) 24/24 ore, care se vor prezenta la solicitarea Beneficiarului în maxim 3 ore de la solicitare.</b>	CONFORM FAD	L264/2008
<b>TOTAL</b>						

Semnat: \_\_\_\_\_ Numele, Prenumele: MITRU IRINA În calitate de: ADMINISTRATOR SC PROIRVAS SRL

Ofertantul: SC PROIRVAS SRL adresa: Republica Moldova, mun. Chișinău, str. Al. Pușkin 26 bir. 201